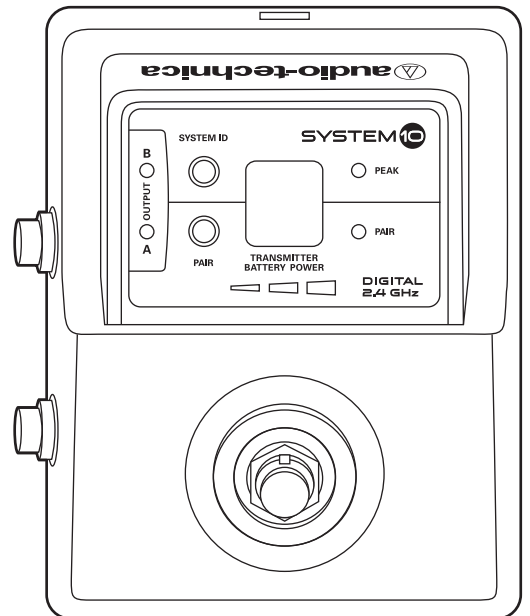


Stompbox Sistema 10

Sistema Sem Fios Digital
Instalação e Funcionamento



ATW-1501
Stompbox Sem Fios

Stompbox Sistema 10 Instalação e Funcionamento



ATENÇÃO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR



AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO RETIRE OS PARAFUSOS. NENHUM DOS ELEMENTOS INTERNOS PODE SER REPARADO PELO UTILIZADOR. A ASSISTÊNCIA TÉCNICA DEVE FICAR A CARGO DE PESSOAL DEVIDAMENTE QUALIFICADO.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO NÃO EXPONHA O EQUIPAMENTO A CHUVA OU HUMIDADE.

AVISO: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas por escrito pela Audio-Technica podem anular a autorização que o utilizador tem para trabalhar com este equipamento.

Declaração de Exposição a RF: Este transmissor não deve ser posicionado ou operado conjuntamente com qualquer outra antena ou transmissor.

Este recetor, quando a funcionar, deve ser colocado a pelo menos 20 cm de distância de qualquer pessoa.

ATENÇÃO! A remoção da tampa do recetor pode provocar um choque elétrico. A assistência técnica deve ficar a cargo de pessoal devidamente qualificado. Nenhum dos elementos internos pode ser reparado pelo utilizador. Não exponha à chuva ou humidade. Os circuitos interiores do recetor e do transmissor foram ajustados com precisão para o máximo desempenho e para respeitarem a legislação federal. Não tente abrir o recetor ou o transmissor. Fazê-lo irá anular a garantia, podendo causar um funcionamento inadequado.

Aviso para indivíduos com pacemakers cardíacos ou dispositivos AICD implantados: Qualquer fonte de energia de RF (rádio frequência) pode interferir com o funcionamento normal do dispositivo implantado. Todos os microfones sem fios têm transmissores de baixa potência (com uma saída inferior a 0,05 watts) que muito dificilmente causarão problemas, ainda mais se estiverem pelos menos a alguns centímetros de distância. Todavia, uma vez que um transmissor "body-pack" de microfone está normalmente posicionado em contato com o corpo, sugerimos que o fixe no cinto em vez de o fazer no bolso da camisa, onde estará muito perto do dispositivo médico. Note também que qualquer problema no funcionamento do dispositivo médico irá ser resolvido quando a fonte de transmissão RF for desligada. Por favor contate o seu médico ou fornecedor de dispositivos médicos se tiver quaisquer questões ou problemas na utilização deste ou qualquer outro equipamento de RF.

Instruções de Segurança Importantes

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Respeite todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize o dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Monte de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não monte perto de nenhuma fonte de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Desligue este aparelho durante tempestades ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
10. Toda a assistência técnica deve ficar a cargo de pessoal devidamente qualificado. A manutenção é necessária sempre que o aparelho for danificado, seja por danos ao cabo de alimentação ou à tomada, derrame de líquidos ou queda de objetos sobre o aparelho, exposição à chuva ou humidade, um funcionamento anormal ou quando o aparelho tiver caído.

Obrigado por ter escolhido o sistema sem fios Audio-Technica profissional. Desta forma juntou-se a milhares de outros clientes satisfeitos que escolheram os nossos produtos por causa da sua qualidade, desempenho e fiabilidade. Este sistema de microfone sem fios é o resultado de sucesso da experiência de anos dedicados à conceção e produção.

O Stompbox Sistema 10 da Audio-Technica é um sistema digital sem fios concebido para ter um desempenho fiável e uma configuração simples e objetiva, com uma qualidade de som natural. Funcionando na gama dos 2,4 GHz, uma frequência distante da interferência com TV e DTV (TV Digital), o Stompbox Sistema 10 oferece um recetor portátil e pequeno com um interruptor de pé, duas saídas TRS de ¼" balanceadas e comutadas e um selector de modo de saída. O recetor pode ser emparelhado com até oito transmissores body-pack UniPak®, permitindo que os músicos mudem facilmente os instrumentos.

O Sistema 10 sem fios garante comunicações límpidas ao fornecer três diferentes níveis de segurança em diversidade: transmissão em frequência, no tempo e no espaço. A diversidade em frequência envia o sinal em duas frequências alocadas dinamicamente para uma comunicação sem interferências. A diversidade temporal garante o envio do sinal em vários blocos de tempo para maximizar a imunidade à interferência multi-caminho.

Finalmente, a diversidade espacial utiliza duas antenas em cada transmissor e o recetor para maximizar a integridade do sinal.

Cada sistema digital sem fios profissional Stompbox System 10 inclui um recetor Stompbox ATW-R1500, um transmissor body-pack ATW-T1001EX UniPak® com um cabo de guitarra AT-GcW, e fechos em ganchos e laços para adicionar o recetor a uma pedaleira de efeitos. Todos os microfones e cabos sem fios A-T Essentials®, disponíveis em separado, estão pré-terminados para serem utilizados com qualquer transmissor ATW-T1001EX. **Nota:** Os modelos anteriores de transmissores ATW-T1001EX do Sistema 10 podem não ser compatíveis com as funções de emparelhamento de múltiplos transmissores e do indicador de nível das pilhas do recetor Stompbox Sistema 10. Contudo, esses modelos de transmissores mais antigos podem ser enviados ao Departamento de Assistência Técnica da Audio-Technica para atualizações do firmware.

Stompbox Sistema 10 Instalação e Funcionamento

O recetor ATW-R1500 inclui uma fonte de alimentação comutável que se adapta automaticamente às alterações na tensão de alimentação.

O versátil transmissor ATW-T1001EX UniPak® tem tanto uma entrada de alta impedância para instrumentos como uma entrada de baixa impedância com uma ligação polarizada para utilizar com microfones dinâmicos e com microfones com condensador de eletreto.

O transmissor utiliza pilhas AA internas e possui um interruptor de Alimentação/Silêncio e um ajuste do volume da entrada.

Instalação do Recetor

Localização

Para um melhor funcionamento, o recetor deve estar localizado a pelo menos 1 m de distância de uma parede ou superfície de metal para minimizar as reflexões sonoras. Mantenha o recetor longe de fontes de ruído como outros equipamentos digitais, fornos micro-ondas e grandes objetos metálicos. **Mantenha o recetor do Stompbox Sistema 10 a 9 m de distância de pontos de acesso sem fios.** Os transmissores em funcionamento devem ser mantidos a pelo menos 1 m de distância do recetor, mas continuarão a funcionar até 18 m desde a linha de visão do recetor.

Ligação de Saída

Há duas tomadas de saída TRS de ¼" balanceadas e comutadas no painel lateral. Qualquer uma das saídas pode ser ligada a um amplificador de guitarra, sintonizador ou de pedal de efeitos.

Ligação de Alimentação

Ligue a tomada CC do transformador de alimentação CA incluído, à entrada de alimentação CC na traseira do recetor. Depois ligue o transformador a uma tomada de alimentação CA normal de 120 V e 60 Hz ou de 230 V e 50 Hz (dependendo da localização global). O recetor também pode ser utilizado em conjunto com uma pedaleira de efeitos com uma fonte de alimentação comum, mas cada saída deve ser "isolada" para prevenir interferência de ruídos.

(Note que o recetor não tem botão para Desligar/Ligar. O recetor será ativado sempre que o transformador de alimentação for ligado à tomada CA. Desligue a fonte de alimentação da tomada CA quando o sistema não estiver a ser utilizado — tanto por uma questão de segurança como para poupar energia).

Controlos e Funções do Recetor ATW-R1500

Figura A — Controlos e Funções do Painel Superior

1. Saída de áudio B: Tomada TRS de ¼" balanceada e comutada. Pode ser ligada a um amplificador de guitarra, sintonizador ou entrada de pedal de efeitos.
2. Saída de áudio A: Tomada TRS de ¼" balanceada e comutada. Pode ser ligada a um amplificador de guitarra, sintonizador ou entrada de pedal de efeitos.
3. Indicadores de saída A/B: Acende-se a verde quando a saída é ligada, e acende-se a vermelho quando a saída é desligada ou silenciada.
4. Botão de Seleção da ID do Sistema: Prima para percorrer os números de ID do Sistema ou para apagar o emparelhamento. (A ID do Sistema é um número igual atribuído a um recetor e a um transmissor, emparelhados, para fins de identificação).
5. Botão de Emparelhamento: Prima e segure para iniciar ou apagar o emparelhamento.
6. Apresentação de ID do Sistema: Mostra o número de ID do Sistema.
7. Interruptor de pé: Prima para alternar entre as saídas.
8. Indicador AF Peak (Pico AF): Acende-se apenas quando a distorção de áudio está presente para a entrada máxima.
9. Indicador de Emparelhamento: Acende a verde para indicar a presença de um transmissor emparelhado. Também pisca a verde para indicar que está ativado um modo de emparelhamento.
10. Indicador da energia das pilhas do transmissor.

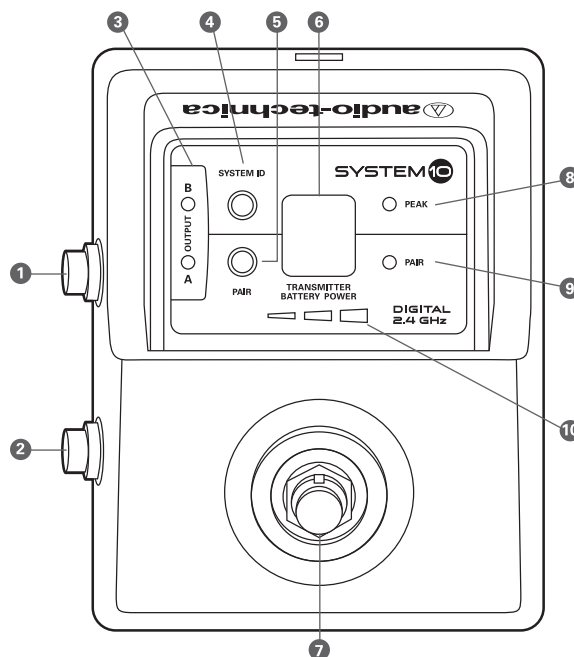
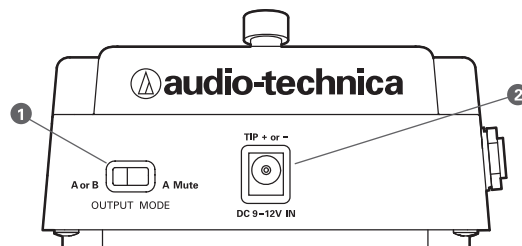


Figura B — Controlos e Funções do Painel Traseiro

1. Seletor do Modo de Saída: Utilize para mudar entre o Modo A ou B e o Modo de Silêncio A.
2. Tomada da Alimentação: Entrada universal (centro + ou -) de 9 V – 12 V CC. Ligue a ficha CC do transformador CA incluído.



Stompbox Sistema 10 Instalação e Funcionamento

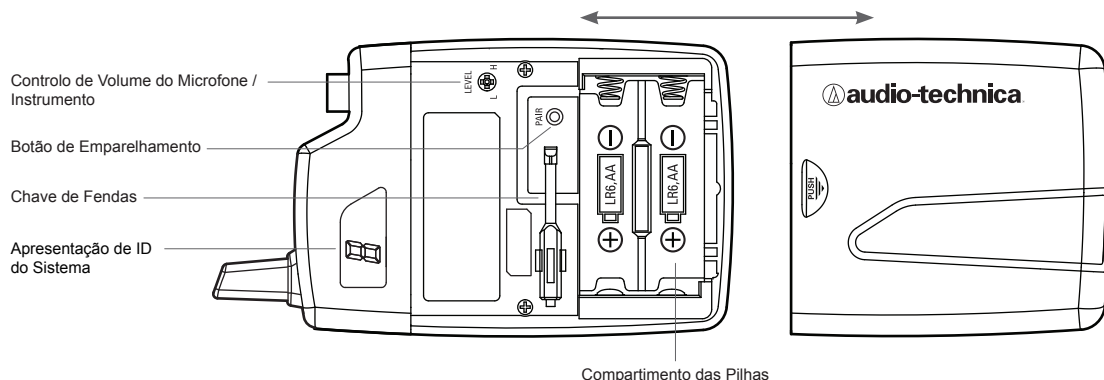


Figura C — Transmissor UniPak® ATW-T1001EX

Instalação das Pilhas do Transmissor UniPak®

1. Deslize a tampa do compartimento das pilhas.
2. Insira cuidadosamente duas pilhas alcalinas AA novas, tendo atenção às marcações de polaridade.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas (Fig. C).

Indicador de Alimentação/Silêncio/Pilhas do Transmissor UniPak®

Depois de as pilhas estarem encaixadas, prima e segure o botão de Alimentação/Silêncio até que o indicador LED fique verde (Fig. D). Se o indicador LED não se acender quando o botão de alimentação for premido, as pilhas não estão encaixadas corretamente ou estão descarregadas. O indicador LED irá piscar para mostrar o estado de pilhas com pouca carga. Prima e segure o botão de Alimentação/Silêncio para desligar o transmissor.

Função de Silêncio do Transmissor UniPak®

Com o transmissor ligado, um pequeno toque no botão de Alimentação/Silêncio irá comutar entre as operações em silêncio e normal. O indicador LED vermelho mostra a operação em silêncio. O indicador LED verde mostra a operação normal.

Função de Bloqueio de Silêncio do Transmissor UniPak®

O transmissor deve ser desligado para ativar o bloqueio de silêncio. Prima e segure o Interruptor de Emparelhamento e, em seguida, prima e segure o botão de Alimentação/Silêncio até que o transmissor seja ligado. **Nota:** Não aparece um ponto próximo ao número de ID do Sistema quando o bloqueio de silêncio está ativado.

O transmissor deve ser desligado para desativar o bloqueio de silêncio. Prima e segure o Interruptor de Emparelhamento e, em seguida, prima e segure o botão de Alimentação/Silêncio até que o transmissor seja ligado. Quando desativado, aparece um ponto próximo ao número de ID do Sistema.

Ligação da Entrada do Transmissor UniPak®

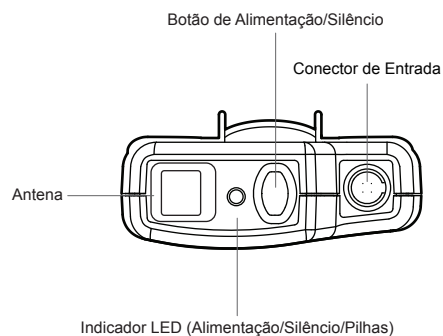
Ligue um dispositivo de entrada de áudio (microfone ou cabo de guitarra) ao conector de entrada de áudio no cima do transmissor. Vários cabos e microfones profissionais Audio-Technica estão disponíveis em separado, pré-terminados com um conector de entrada UniPak® (consulte www.audio-technica.com).

Antena do Transmissor UniPak®

O transmissor UniPak® inclui uma antena de fixação permanente. Se o sinal recebido for fraco, experimente colocar o transmissor em várias posições diferentes, quer no seu corpo, quer no instrumento; além disso pode reposicionar o recetor.

Não tente retirar, substituir ou alterar o comprimento da antena de transmissão.

Figura D — Transmissor UniPak®



Botão de Emparelhamento do Transmissor UniPak®

Utilizado para concluir a sequência de emparelhamento. Consulte a página 5.

Controlo de Volume do Microfone/Instrumento do Transmissor UniPak®

Utilizado para definir o volume do microfone/instrumento. Consulte a página 5.

Chave de Fendas do Transmissor UniPak®

Utilizado para ajustar o Controlo de Volume. Consulte a página 5.

Apresentação de ID do Sistema do Transmissor UniPak®

Mostra a ID do Sistema. Consulte a página 5. **Nota:** A ID do Sistema é um número igual atribuído a um recetor e a um transmissor emparelhados para fins de identificação. Quando o transmissor tem alimentação, a Apresentação de ID do Sistema no transmissor brilha e depois desliga-se para poupar a carga das pilhas. Para voltar a ligar a Apresentação da ID do Sistema, silencie o transmissor e volte a colocá-lo no seu funcionamento normal.

Stompbox Sistema 10 Instalação e Funcionamento

Dez Dicas para Obter os Melhores Resultados

1. Utilize apenas pilhas alcalinas novas ou completamente recarregadas.
2. Posicione o recetor de forma a que tenha o menor número possível de obstáculos entre ele e o local normal do transmissor. Na mesma linha de visão é melhor.
3. O transmissor e o recetor devem estar tão próximos um do outro quanto possível, sendo que deve respeitar a distância mínima de 3' (1 m).
4. Apesar do Sistema 10 ter sido concebido para ser empilhado aquando do funcionamento com vários sistemas, por favor mantenha outros dispositivos sem fios (incluindo dispositivos de acesso à internet sem fios e routers) longe dos recetores do Sistema 10. Para um melhor desempenho, alguns routers e sistemas sem fios Wi-Fi podem precisar de estar a cerca de 30 pés de distância dos recetores do Sistema 10.
5. Se o recetor Stompbox Sistema 10 for utilizado em conjunto com uma pedaleira de efeitos com uma fonte de alimentação comum, certifique-se de que cada saída está "isolada" para prevenir interferência de ruídos.
6. Como algumas pickups de guitarra podem ser muito sensíveis a interferências magnéticas, por favor faça com que o transmissor UniPak® de body-pack do Sistema 10 esteja a pelo menos 1 pé (0,3 metros) destas pickups.
7. Utilize o controlo de volume do transmissor para otimizar o desempenho para o seu instrumento, voz ou outra fonte de som.
8. O Modo de Saída A ou B é perfeito para ligar a dois amplificadores diferentes, permitindo-lhe, por exemplo, mudar facilmente entre os amplificadores ao tocar uma guitarra de ritmo ou solo. O Modo de Saída de Silêncio A é excelente para afinar em tempo real: Com a Saída B ligada a um afinador, pode silenciar a Saída A, afinar a guitarra e, em seguida, cancelar o silêncio da Saída A e continuar a tocar.
9. Desligue o transmissor quando não o estiver a utilizar. Retire as pilhas se o transmissor não for utilizado durante um longo período de tempo.
10. Desligue o recetor da tomada CA quando o sistema não estiver a ser utilizado.

Frequências de Funcionamento do Sistema

Seleção Automática de Frequência

Os sistemas sem fios Stompbox Sistema 10 funcionam em frequências automaticamente selecionadas na gama dos 2,4 GHz, longe de interferências com TV ou DTV (TV Digital). Podem utilizar-se até oito canais conjuntamente, sem quaisquer problemas de coordenação de frequência ou de seleção de grupo. De cada vez que é ativado um par recetor/transmissor, dá-se a seleção automática de frequências límpidas. Devido à natureza dinâmica da seleção automática da frequência do Sistema 10, estas frequências de transmissão podem mudar durante o arranque ou durante o funcionamento se forem detetadas interferências. Estas alterações de frequência ocorrem tanto no recetor como no transmissor; apesar disso, são contínuas e impercetíveis ao ouvido humano.

Frequências do Sistema

Para referência futura, por favor guarde aqui a sua informação do sistema (o número de série aparece em cada transmissor e no fundo de cada recetor):

Recetor

Modelo ATW-R1500

Número de Série _____

Transmissor

Modelo ATW-T1001EX

Número de Série _____

Stompbox Sistema 10 Instalação e Funcionamento

Especificações


SISTEMA GERAL

Frequências de Funcionamento	Banda ISM de 2,4 GHz (2400 MHz a 2483,5 MHz)
Gama Dinâmica	Tipicamente >109 dB (ponderado em A)
Distorção Harmónica Total	Tipicamente <0,05%
Gama de Funcionamento	Raio de 18,3 m, 36,6 m de diâmetro em condições típicas <i>Alcance em ambiente aberto sem sinais de interferência</i>
Gama da Temperatura de Funcionamento	0 °C a +40 °C <i>O desempenho das pilhas pode ser mais fraco para temperaturas muito baixas</i>
Resposta em Frequência	20 Hz a 20 kHz <i>Dependendo do tipo de microfone</i>
Amostragem do Áudio	24 bits / 48 kHz

RECETOR

Sistema Recetor	Diversidade (frequência/tempo/espaco)
Volume Máximo na Saída	XLR, balanceada: 0 dBV 1/4" (6,3 mm), não balanceada: +6 dBV
Fonte de Alimentação	100-240 V CA (50/60 Hz) a 12 V CC 0,5 A (centro positivo) modo comutado para fonte de alimentação externa
Dimensões	190,0 mm C x 46,2 mm A x 128,5 mm L
Peso Líquido	290 gramas
Acessório Incluído	Fonte de alimentação, fecho em ganchos e laços x2

TRANSMISSOR UNIPAK®

Potência Máxima de RF	10 mW
Emissões Espúrias	Em conformidade com a legislação federal e nacional
Ligação de Entrada	 Conector de Bloqueio de Quatro Pinos Pino 1: GND Pino 2: INST INPUT Pino 3: MIC INPUT Pino 4: DC BIAS +9 V
Pilhas (não incluídas)	Duas AA de 1,5 V
Tempo de Vida das Pilhas	>7 horas (alcalinas) <i>Dependendo do tipo de pilha e do padrão de utilização</i>
Dimensões	70,2 mm C x 107,0 mm A x 24,9 mm L
Peso Líquido (sem pilhas)	100 gramas
Acessório Incluído	AT-GcW

Stompbox Sistema 10 Instalação e Funcionamento

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at www.audio-technica.com in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site www.audio-technica.com dans une large sélection de langue.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: www.audio-technica.com.

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias línguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas línguas na www.audio-technica.com.

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito www.audio-technica.com.

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: www.audio-technica.com.

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: www.audio-technica.com.

本公司基於環保理由將減少多語言文件印刷，陸續產品訊息可在 www.audio-technica.com 的官方網頁上選擇語言與瀏覽。

本公司基于环保理由将减少多语言文件印刷，陆续产品信息可在 www.audio-technica.com 的官方网页上选择语言与浏览。

자원 절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다.
제품정보는 www.audio-technica.com 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.